

23 January 2013
Ref.:TB/SH/SWH/586/1-13/HS

التاريخ : 23 يناير 2013
رقم الإشارة : ت ب/ش م/س هـ/586-01-13/س

Mr. Hassan Abdulrahman Alserkal
Executive Vice President
Chief Operations Officer (COO)
Head of Operation Division
Dubai Financial Market
Dubai - UAE

السيد/ حسن عبدالرحمن السركال المحترم
نائب رئيس تنفيذي - رئيس تنفيذي العمليات
رئيس قطاع العمليات
سوق دبي المالي
دبي - الامارات العربية المتحدة

Subject: Confirm the press release published on 22 January 2013

الموضوع: تأكيد الخبر المنشور في تاريخ 22 يناير 2013

Greetings,

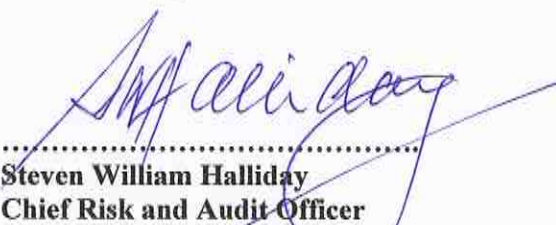
تحية طيبة وبعد،

With reference to the above subject and your letter dated 23 January 2013, please note that the news item carried by local media outlets (attached) entitled "Tabreed to provide exclusive district cooling services to Yas Waterworld Abu Dhabi" is accurate.

بالإشارة إلى الموضوع المذكور أعلاه وخطابكم المؤرخ في 23 يناير 2013، يرجى العلم بأن الخبر الصحفي (مرفق نسخة من الخبر) الذي تداولته وسائل الإعلام بعنوان "تبريد مزوداً حصرياً لخدمات تبريد المناطق في ياس ووترورلد أبوظبي" صحيحاً.

Yours Sincerely,

وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام،،،


Steven William Halliday
Chief Risk and Audit Officer

ستيفن وليم هاليداي
رئيس إدارة المخاطر والتدقيق الداخلي



نسخة إلى: هيئة الأوراق والسلع المالية
مرفق نسخة من الخبر

خبر صحفي
22 يناير 2013

"تبريد" المزود الحصري لخدمة تبريد المناطق في "ياس ووتروورد أبوظبي"

نظام التكييف المتّبع يقلل استهلاك الطاقة ويخفض انبعاثات الكربون بنحو 2,000 طن في
العام

أبوظبي، دولة الإمارات العربية المتحدة: أعلنت الشركة الوطنية للتبريد المركزي "تبريد" (ش.م.ع)، شركة تبريد المناطق التي تتخذ من أبوظبي مقراً لها، بأنها المزود الحصري لخدمات تبريد المناطق في "ياس ووتروورد أبوظبي"، أكبر حديقة ألعاب مائية في العاصمة أبوظبي.

وستقوم "تبريد" بتزويد 2,473 طن تبريد لكافة منشآت "ياس ووتروورد"، بما في ذلك المبنى الرئيسي للحديقة، لتغطي نحو 11,529 متر مربع من المساحة الداخلية.

وبفضل اعتماد نظام تبريد المناطق، من المتوقع أن تساعد "تبريد" "ياس ووتروورد" على تخفيض استهلاك الطاقة بحوالي أربعة ملايين كيلو واط ساعي في السنة، الأمر الذي يساهم بتقليل انبعاثات غاز ثاني أكسيد الكربون بنحو 2,000 طن وتخفيض التكلفة بواقع 600,000 درهم تقريباً في العام الواحد.

أكد جاسم ثابت، الرئيس التنفيذي لشركة "تبريد"، على مكانة حديقة "ياس ووتروورد" المائية بوصفها من أبرز المشاريع التنموية الجديدة في أبوظبي، لافتاً إلى الدور الذي ستلعبه كأحد أهم الخيارات الترفيهية والعائلية للزوار والمقيمين على السواء. وقال: "يسعدنا أن نخدم معلماً آخر من معالم أبوظبي، ويسرنا تزويده بحلول تبريد تراعي تخفيض استهلاك الطاقة ويمكن الاعتماد عليها على مدار العام".

وأشار ثابت إلى الميزات التي يوفرها نظام تبريد المناطق خاصة لهذا النوع من المشاريع، كونه الحل المثالي لتخفيض استهلاك الطاقة وتحقيق منافع مهمة من حيث خفض التكاليف وانبعاثات الكربون. وأضاف: "إلى جانب ذلك، يحقق تبريد المناطق نسب اعتمادية عالية بفضل استخدام مبرّدات ومعدات متطورة تقلل فرص الأعطال مقارنة بمعدات التبريد التقليدية، ما يضمن راحة البال لعملائنا".

من جانبه لفت مايك اوزوالد، المدير العام لـ "ياس ووترورلد أبوظبي" إلى المساحة الكبيرة التي تشغلها الحديقة المائية، وإلى ضرورة العمل مع شريك للتبريد يحقق مساعي "ياس ووترورلد" الرامية إلى تخفيض استهلاك الطاقة في كافة النواحي الممكنة.

وقال اوزوالد: "نعتمد في ياس ووترورلد عدداً من الحلول التي تهدف إلى ترشيد استهلاك الطاقة، وكان اختيارنا لشركة "تبريد" موقفاً نظراً لخبرة الشركة في دولة الإمارات وسجلها الحافل في هذا المجال".

تمتد حديقة "ياس ووترورلد أبوظبي" على ما يزيد عن 15 هكتاراً، وتتضمن 43 لعبة ومنزلة مائية ومرافق ترفيهية، منها خمسة ألعاب جديدة لم تشهدها أي حديقة مائية في العالم.

الجدير بالذكر أن "ياس ووترورلد أبوظبي" حصلت على جائزة الريادة من قبل الاتحاد العالمي للحدائق المائية، وذلك خلال حفل خاص أقيم مؤخراً على هامش فعاليات المعرض السنوي للاتحاد في ولاية لاس فيغاس الأمريكية. "ياس ووترورلد أبوظبي" هي إحدى مشروعات شركة الدار العقارية، وتتولى إدارتها شركة فرح لإدارة الحدائق الترفيهية.

- انتهى -

نبذة عن الشركة الوطنية للتبريد المركزي "تبريد"

تعتبر "تبريد"، التي تتخذ من أبوظبي مقراً لها، من الشركات الرائدة في توفير حلول تبريد ذات تكلفة منخفضة وكفاءة عالية باستهلاك الطاقة في منطقة الخليج. تأسست "تبريد" في يونيو 1998 وهي مدرجة في سوق دبي المالي. وتساهم الشركة من خلال بنية تحتية متطورة في النمو الذي تشهده المنطقة بفضل ما تقدمه من حلول مبتكرة لشريحة واسعة من العملاء تشمل مجمعات سكنية وتجارية وحكومية. لدى "تبريد" 59 محطة للتبريد في دولة الإمارات، تعود ملكية 52 منها للشركة في حين تعمل على تشغيل 7 محطات من خلال شركات "تبريد" والشركات التابعة. كما لدى "تبريد" عدداً من المشاريع في البحرين وعمان وقطر والمملكة العربية السعودية. وتبلغ قدرة التبريد الإجمالية للشركة في المنطقة أكثر من 767,000 طن تبريد.

للمزيد من المعلومات تفضلوا بزيارة الموقع www.tabreed.com

لمزيد من المعلومات يرجى الاتصال بـ:

محمد الجبلي

الشركة الوطنية للتبريد المركزي "تبريد"

هاتف: +971 50 8111947

بريد إلكتروني: Maljabali@tabreed.ae

نبذة عن "ياس ووتر ورلد أبوظبي"

تعد ياس ووترورلد أبوظبي، التي تقع على جزيرة ياس، أول حديقة ألعاب مائية عملاقة في دولة الإمارات العربية المتحدة، حيث تضم 43 لعبة ومنزلة مائية ومرفقاً ترفيهياً لتكون من أروع الوجهات الترفيهية للعائلة بأكملها. وتمثل حديقة ياس ووترورلد أبوظبي إحياءاً لتراث صيد اللؤلؤ في الإمارات، ضمن قصة تدور حول "اللؤلؤ المفقودة" وهي قصة الفتاة الإماراتية "دانة" التي تنطلق في رحلة للبحث عن اللؤلؤ الأسطورية العملاقة التي جلبت الازدهار قريتها، ويمكن للزوار الانضمام إلى المغامرة عبر ألعاب لا مثيل لها في أي حديقة ألعاب مائية في العالم. توفر حديقة ياس ووترورلد أبوظبي للجميع أوقاتاً حافلة بالمرح من خلال مجموعة من الألعاب والمرافق التي صممت لتمنح الزوار والعائلات تجربة لا تمحى من ذاكرتهم.

لمزيد من المعلومات يرجى الاتصال بـ:

رشاد الغضبان

مدير العلاقات العامة، قسم التسويق

ياس ووترورلد أبوظبي

+971 50 968 2628

RGhadban@yaswaterworld.com

www.yaswaterworld.com



Press Release

Tabreed to Provide Exclusive District Cooling Services to Yas Waterworld Abu Dhabi

Energy efficient cooling system expected to decrease CO₂ emissions by 2,000 tons per year

22 January 2013, Abu Dhabi – National Central Cooling Company PJSC ('Tabreed'), the leading Abu Dhabi-based district cooling utility company, today announced that it is the exclusive provider of district cooling services to Yas Waterworld Abu Dhabi, the capital's largest waterpark.

Tabreed will supply 2,473 RT of cooling to Yas Waterworld's internal facilities, including its main building, in total serving approximately 11,529 square meters of interior space. Compared to conventional cooling, Tabreed is expected to help Yas Waterworld reduce its energy consumption by approximately four million Kwh per year, driving an expected reduction in CO₂ emissions of almost 2,000 tons per year and a potential cost saving of almost AED 600,000 per year.

Jasim Thabet, Tabreed's CEO, said: "Yas Waterworld is one of Abu Dhabi's most exciting new developments and will be a major attraction for tourists and residents alike. We are pleased to be working closely with another of Abu Dhabi's landmark attractions and to provide them with year round, reliable, and energy efficient cooling solutions."

Thabet added: "For developments of this kind, district cooling is the ideal solution as it reduces energy consumption, creating significant benefits in terms of lower costs and CO₂ emissions. Of particular importance to an attraction of this type is the reliability. Tabreed's high-tech and industrial cooling units dramatically decrease failure frequency compared to commercial equipment, and therefore provide peace of mind to our client."

"For a waterpark of its size, it was important for Yas Waterworld Abu Dhabi to choose a cooling partner that was aligned with our energy-conscious approach. Yas Waterworld incorporates several solutions that are aimed at more energy efficient operations and Tabreed's proven experience in the UAE made it an ideal choice in this regard," said Mike Oswald, General Manager, Yas Waterworld Abu Dhabi.

Spread over 15 hectares, Yas Waterworld will be the largest waterpark in the UAE capital, and will feature a range of 43 rides, slides and attractions. In particular, the waterpark is launching five unique rides never before seen in the world.

Yas Waterworld was recently awarded the World Waterpark Association's inaugural Leading Edge Award at a special ceremony held at the World Waterpark Association's Annual Show, in Las Vegas, USA. The project is developed by ALDAR Properties PJSC and is operated by Farah Leisure Parks Management L.L.C.



-END-

About National Central Cooling Company PJSC (Tabreed)

Tabreed is an Abu Dhabi-based utility company that provides cost-effective and energy-efficient year-round cooling solutions in the GCC. Founded in 1998, and listed on the Dubai Financial Market, Tabreed's cooling infrastructure is an integral part of the region's growth, providing innovative cooling solutions to residential, commercial, government and private customers. Tabreed has 59 plants across the United Arab Emirates - 52 wholly-owned and operated by the company and seven operated through its affiliates. Tabreed also has a number of projects in Bahrain, Oman, Qatar and Saudi Arabia. In total, the group has an installed capacity of over 767,000 RT across the region.

For more information please visit www.tabreed.ae

For more information please contact:

Mohammed Al Jabali
National Central Cooling Company PJSC (Tabreed)
Tel: +971 50 8111947
Email: Maljabali@tabreed.ae

About Yas Waterworld Abu Dhabi

Yas Waterworld Abu Dhabi is the UAE's first mega waterpark, set across 15 hectares of the exciting entertainment complex that is Yas Island. The park offers 43 rides, slides and attractions that will thrill the whole family. Visitors will experience fun and adventure on rides and attractions never seen before in waterparks, such as the world's longest, fastest tornado waterslide, the region's first looping waterslide and the world's first interactive water and laser rollercoaster. Its award-winning theme – based on an original story developed exclusively for the waterpark – pays tribute to the Emirati culture with the UAE's pearl-diving heritage at the core, and will provide an unforgettable experience for young and old.

For further information please contact:

Rashad Al Ghabban
PR Manager, Yas Waterworld Abu Dhabi
P.O Box 128717 - Abu Dhabi, UAE
D +971 2 501 3529
M +971 50 968 2628
E RGhabban@yaswaterworld.com
W www.yaswaterworld.com